



# Charte Environnementale de l'Offrerie

## Environmental Charter of the Offrerie

A l'Offrerie, le respect et la protection de l'environnement nous tiennent à cœur. Cela constitue une de nos préoccupations majeures dans la gestion de notre établissement. C'est pourquoi, nous avons mis en place de multiples actions allant en ce sens et vous invitons à consulter cette charte qui présente nos actions et la manière dont vous pouvez, vous aussi, durant votre séjour, participer au respect de la nature qui nous entoure.

At l'Offrerie, respect for and protection of the environment are important to us. This is one of our major concerns in the management of our establishment. This is why we have put in place a number of actions in this direction and invite you to consult this charter which presents our actions and the way in which you too can, during your stay, participate in the respect of the nature that surrounds us.

### Nos engagements – Our commitments

#### Eau – water :

Mise en place d'économiseurs d'eau sur la robinetterie et de robinets temporisés

Installation of water savers on taps and timed taps

#### Energie :

Utilisation d'ampoules et appareils électriques basse consommation

Utilisation d'un véhicule électrique pour nos déplacements dans le camping lorsque la marche à pied ne suffit plus

Mise en place d'une borne de recharge pour voiture électrique (baisse des émissions de carbone)

Use of low-energy light bulbs and appliances

Use of an electric vehicle for our trips around the campsite when walking is no longer sufficient.

Installation of a recharging station for electric cars (reduction of carbon emissions)

#### Déchets - waste :

Tri des déchets

Valorisation des déchets verts par le composte

Réutilisation des végétaux après la taille hivernale par broyage pour en faire du paillis végétal

Limitation des emballages (pas d'uni dose, pas de lingettes)

Waste sorting

Recycling of green waste through composting

Re-use of plants after winter pruning by grinding them into mulch

Limitation of packaging (no single dose, no wipes)

### **Entretien - maintenance :**

Utilisation de produits respectueux de l'environnement (éco labellisés ou avec une chimie douce)

Utilisation de lavettes lavables pour le ménage

Use of environmentally friendly products (eco-labelled or with soft chemistry)

Use of washable household wipes

### **Biodiversité - Biodiversity:**

Potager aromatique et petit verger en libre-service

Mini-ferme accueillant un âne, des chèvres et des poules

Désherbage manuel ou thermique seulement si nécessaire (zéro pesticide, herbicide ou fongicide)

Préservation de zones de biodiversités pour favoriser la venue d'insectes, d'oiseaux et de petits mammifères

Engagement avec la LPO « Ligue de Protection des Oiseaux »

Création d'abris comme des nichoirs (+ d'une vingtaine) cabane à insecte et abri pour petit mammifères

Aromatic vegetable garden and small self-service orchard

Mini-farm with a donkey, goats and chickens

Manual or thermal weeding only if necessary (zero pesticide, herbicide or fungicide)

Preservation of areas of biodiversity to encourage the arrival of insects, birds and small mammals

Engagement with the LPO " Ligue de Protection des Oiseaux " (League for the Protection of Birds)

Creation of shelters such as nesting boxes (more than 20), insect hut and shelter for small mammals.

## **Quelques petits gestes pour notre planète - A few small gestures for our planet**

Adoptez les aussi en vacances - Adopt them also on vacation 😊

### **Energie :**

Eteignez la lumière dès que vous quittez votre location

Coupez le chauffage quand vous ouvrez vos fenêtres et portes

Utiliser le lave-linge à pleine charge et le sèche-linge uniquement si vos vêtements ne peuvent sécher dehors

Turn off the light as soon as you leave your rental

Turn off the heating when you open your windows and doors.

Use the washing machine on a full load and the tumble dryer only if your clothes cannot dry outdoors.

### **Eau - water :**

Signalez toutes fuites d'eau

Ne laissez pas couler l'eau inutilement

Ne jetez rien dans les toilettes qui pourrait polluer l'eau (javel par ex) ou gêner le bon fonctionnement des fosses septiques (lingettes, tampons et serviettes hygiéniques)

Report any water leaks

Don't let the water run unnecessarily.

Do not flush anything down the toilet that could pollute the water (e.g. bleach) or interfere with the proper functioning of septic tanks (wipes, tampons and sanitary napkins).

### **Déchets - waste:**

Faites le tri des déchets en utilisant les bacs à votre disposition (jaune = déchets recyclable, vert = déchets compostables)

Jetez vos déchets dans les poubelles prévues à cet effet à l'entrée du camping (recyclable – verres – déchets ménagers – composteur)

Déposer vos piles usagers et vos petites bouteilles de gaz camping à l'accueil

Sort waste using the bins at your disposal (yellow = recyclable waste, green = compostable waste).

Throw your waste in the bins provided for this purpose at the entrance to the campsite (recyclable - glasses - household waste - compost bin).

Drop off your user batteries and small bottles of camping gas at the reception desk.

### **Entretien - maintenance :**

Ne pas utiliser de produits à base de javel et privilégiez les produits naturels ou éco labellisés

Do not use bleach-based products and prefer natural or eco-labelled products.

### **Transports - transportation :**

Visitez la Dordogne autrement qu'en voiture : essayez le canoë, le VTT ou la marche à pied, vous trouverez toutes les infos à la réception (cartes IGPN, plans ...)

Visit the Dordogne in another way than by car : try canoeing, mountain biking or walking, you will find all the information at the reception (IGPN maps, plans ...)

**Merci pour tous ces gestes, la nature aussi vous remerciera !!**

**Thank you for all these gestures, nature too will thank you !!**